

**Novaja Letero de Federacio de Aŭstraliaj Esperantistoj**  
NI SENDAS AL ĈIU ESPERANTISTO EN AŬSTRALIO KUN KONATA RETADRESO

auto 9/02/2012 Trideka Eldono 2012 09/02/2012 SENDITA

Mallongaj Informadoj, Diskutoj, Sugestoj, de vi kaj ni.  
Se vi trovas bonan informon informu Aŭstraliajn Esperantistojn.  
**Ni invitas ĉiujn Esperantistojn kontribui al tiu novaĵa letero.**  
Kondiĉoj estas mallonga letero, pri kaj en Esperanto, kun via nomo.  
**Via letero ne estos korektita kaj vi respondecas pri ĝia enhavo.**



**Pensu!**  
**Kritiku!**  
**Laŭdu!**  
**Skribu!**  
**Progresu!**

Tiu ĉi letero havas “**hiperligiloj**” al retpaĝoj **KLAKU! KLAKU! KLAKU!**

Sendu novaĵojn, leterojn, informojn al Roger [rspring@tpg.com.au](mailto:rspring@tpg.com.au); kaj kopiojn al Ivan [ivan@melburno.org.au](mailto:ivan@melburno.org.au);

## **Tajpu la esperantajn literojn**

Por vindaĵoj komputiloj.

**Ek! - Esperanto** aŭ **Tajpi - Installation**

Apple-Macintosh Bonvolu peti helpon de  
Donald Broadribb [donbroadribb@mirmekobo.com](mailto:donbroadribb@mirmekobo.com)

## **La epoŝta programo “gmail”**

de Google transsendas la esperantajn literojn tute bone (kontraste kun [yahoo.com](http://yahoo.com)).

Kun Yahoo uzu "plain text" (ne html)

Keyman Desktop Light 7.1, aĉetebla perrete.

## **Traduku angla ĝis Esperanton**

## **Rekomendatan Legadon**

“Mirmekobo,” ĉe [mirmekobo.com](http://mirmekobo.com)

de Donald Broadribb

“Tamen Plu” de **Bob Felby**

Ni sendos kopion al niaj konataj retadresoj

“Esperanto sub la Suda Kruco” de AEA  
[www.esperanto.org.au](http://www.esperanto.org.au) info@esperanto.org.au

“Aŭstraliaj Esperantoj” ne estas ligita al iu ajn periodo. Do la informo povas esti akurata.

La Aŭstraliaj Esperantistoj Novaĵa letero estas elsendata kiam estas sufiĉaj novaĵoj en ĝi.

**La novaĵletero estas sendata al 185 retadresoj.**

Senpaga [Freeland vortaron](#) estas uzinda se oni prokrastas ĝis perfekte, oni faras nenion, ĉar atendas la morto. Ne Ĉargrenu! sed Parolu!, Skribu!,  
Se vi trovas problemojn, informu nin.

**Se vi ankoraŭ havas ĉapelajn problemojn, diru al ni kion sistemon vi uzas, kaj ni serĉu solvon**

## **Uzu Esperantajn literojn**

**Skype-anoj, Metu vian adreson ĉi tie.**

Skype name “Mary Grace Mills” (Orange nsk)

Nur Esperante “Svetislav\_kanacki” (Victoria)

## **AEA-KONGRESO EN BRISBANO**

okazos ne en septembro (kiel tajpis miaj fuŝfingroj por AE029) sed en **septembro (de vendredo 28/9 ĝis lundo 1/10)**. Post la kongreso vi povos ankaŭ ekskursi. Sendube la teamo de Kay Andersen baldaŭ anoncos detalojn!

AE029 ankaŭ donis la impreson, ke tiu kongreso okazos en George William Hotel. Se vi gogle serĉos la hotelon, vi eble ne trovos ĝin, ĉar temas ne pri George William Hotel, sed pri **George Williams Hotel**. Gravas, ke vi



ĉeestu. Finfine, aŭstraliaj esperantistoj rekomencas kunsidi kaj konatiĝi unu kun la aliaj. **Max Wearing** [mwearing@internode.on.net](mailto:mwearing@internode.on.net)

Mi serĉas George William Brisbane kaj trovis la George Williams Hotel. Ne estas problemo. **Roger Springer** [rspring@tpg.com.au](mailto:rspring@tpg.com.au)

Jen la 4a rakonto kiun mi tradukis al Esperanto.

<http://www.youtube.com/watch?v=MdOonoPixHU>



Temas pri testudo kiu lerte ludas fluton.

Amike, **Nicole Else** [nicole@cryogenic.net](mailto:nicole@cryogenic.net)



Jen mi faris filmeton pri la Zamenhofstrato en Croix, Francio

[http://www.youtube.com/watch?v=\\_MiQt38jlaw](http://www.youtube.com/watch?v=_MiQt38jlaw)

**Nicole Else**  
[nicole@cryogenic.net](mailto:nicole@cryogenic.net)



Antaŭ du semajnoj mi renkontis kun la Ĉina Esperanto-Ligo, kaj Ĉina Internacia Radio kaj diskutis kun sia ĉefredaktoro kaj novaj laborantoj pri la stato de Esperanto en Aŭstralio, Ĉinio, kaj multaj aliaj lokoj. Ni interŝanĝis ideojn kaj spertojn pri la disvastigado de Esperanto. Unu afero preparolata estis la Esperanto Filmkonkurso, kaj la neceso por trovi juĝanton el Azio. por tiuj kiuj ne scias la Ĉina Esperantujo estas pli forta ol la Aŭstralio, kaj mi gajnis gravan vidpunkton de ili. Ekzemple en Pekino, vi kiel Esperantisto povas diplomiĝi en Universitato pri Esperanto, kaj poste labori por

du grandaj asocioj, kie ĉiutage la ĉefa lingvo estas Esperanto. Mi demandis de iu junulo “kiel vi elektis Esperanton?” kaj li respondis “Ĉar ĉiuj aliaj elektis la anglan universitate, tamen amiko de mi, diris ke, estas pli ol anglelernantoj ol anglaj laborejoj. Kiam mi diplomiĝis mi tuj trovis laboron danke al Esperanto, kaj nun mi amas Esperanton” Bedaŭrinde mi nur povas resti tie dum kelkaj horoj, tamen sube estas fotografo de mi, mia koramikino, unu redaktorino de Ĉina Internacia Radio kaj tri laborantoj de la Ĉina Esperanto-Ligo

Riĉardo Delamore <[r\\_delamore@hotmail.com](mailto:r_delamore@hotmail.com)>

Direktoro de Informado AEA

### Ĉu AEA havas financdirektoron?

Mi provis sendi mesaĝon al [financoj@esperanto.org.au](mailto:financoj@esperanto.org.au) sed respondo tute ne venis. Ĉu tiu retadreso ne funkcias aŭ ĉu la financdirektoro rifuzas respondi al demandoj kiuj rilatas al la financoj de AEA? Sciante ke AEA pruntedonis almenaŭ \$6,000 al Penny Vos, mi deziris scii kiom el tiu mono ŝi jam repagis.

Mi ankaŭ skribis al Dianne Lukes, la prezidantino de AEA por ricevi informojn pri la pasintjara konkurso pro kiu AEA donis \$2,500 al Penny Vos. La celo estis ke 50 personoj povu gajni la libron **Talking to the whole wide world**. Mi tre suspektas, ke preskaŭ neniu partoprenis en la konkurso kaj ke eble nur 2-3 ekzempleroj estis fordonacitaj, sed mi deziris havi faktojn pri tiu konkurso. Dianne Lukes ne respondis. Mi ree skribis, demandante ĉu ŝi estas nun tro okupata por respondi kaj deziras iom pli da tempo por respondi. Respondo ankoraŭ ne alvenis, do mi devas konkludi, ke la problemo ne estas manko de tempo, sed prefero ignori mesaĝojn. Cetere la financdirektoro estas la filino de Dianne, do Dianne bone instruis al ŝi ignori mesaĝojn. Mi ŝatus instigi ĉiujn aŭstraliajn esperantistojn skribi al la financdirektoro por havi informojn pri la financoj de AEA aŭ ĉu vere tute ne gravas al



vi kiel la mono de AEA estas elspezita?

Amike, Nicole Else [nicole@cryogenic.net](mailto:nicole@cryogenic.net)



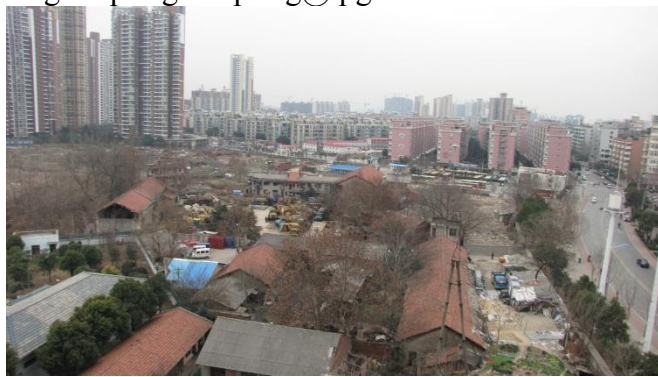
Jen la 5a infanrakonto estas sur Jutubo. Temas pri zebro kaj du birdetoj. Mi tradukis la rakonton.

Tim Stackpool laŭtlegis.

<http://www.youtube.com/watch?v=WwMWpP71aJ8>

Amike, Nicole Else [nicole@cryogenic.net](mailto:nicole@cryogenic.net)

Antaŭe mi skribis pri la nombro da loĝantoj ĉe Wuhan. Estis ioma lingva miskompreno. Finfine gugleserĉas kaj trovas ke la loĝantaro estas preskaŭ 9 milionoj. Preskaŭ ĉiuj loĝas en apartamentojn. Ses etaga sen lifto kaj multe pli alta kun liftoj Roger Springer [rspring@tpg.com.au](mailto:rspring@tpg.com.au)



## Vortoj de “Lernu”

### PERDI

Nevole seniĝi je posedaĵo, kaj pli precize:

1. Akcidente ĉesi posedi havaĵon:  
Mi perdis mian ŝlosilon.

Perdinta la kapon pri haroj ne ploras.

Kiel akirite, tiel perдите.

Kiu multe profitas, ankaŭ perdon ne evitas.

Li disperdis sian havon per diboĉa vivado.

Kiu fremdan avidas, propran forperdas.

2. Akcidente ĉesi posedi ian bonon, avantaĝon:

Kiu akceptas donacon, perdas la pacon.

Perdiĝas per pruntedono amiko kaj mono.

3. Ne gajni ion, kion oni povus ekposedi:

Vi ne multon perdis per via foresto - la aranĝo tute ne estis interesa.

Prokrastita ne estas perdita.

4. Vante uzi:

Mi nur perdis la tempon atendante ilin.

Imiti grandsinjoron, perdi baldaŭ la oron.

Vi perdiĝas mian tempon per viaj stultaj paroloj!

5. Ellasi akcidente; ne plu teni, vidi, senti iun, ion malaperanta:

Pli bone estas reiri, ol perdi la vojon.

Post perdiĝo en la arbaro mi ne plu iras sola en la arbaron.

### FUNDO

1. Plej profunda, malalta surfaco de ia natura aŭ homfosita kavo:

Mia ringo falis sur la fundon de la lago.

Sola vojo libera al la fundo rivera.

Necesas ĝisfunde esplori la aferon.

Al kavo senfunda ŝtopado ne helpas.

La rompita ŝipo alfundiĝis.

La ŝipo pleniĝis de akvo kaj surfundiĝis.

2. Malsupra surfaco de artefarita objekto:

Mi kaŝis monon en la skatolo kun duobla fundo.

Li esploris iom la fundon de la glaso (estas ebrieta).

3. Parto plej malproksima de la eniro, plej malantaŭa:

El la fundo de la arbaro eliris iu homo.

4. Plej intima, kaŝita parto:

abunde En la fundo de sia koro ŝi amas lin.

Kiu ripetas, lernas plej funde.

5. La plej alta grado de malboneco:

Li atingis la fundon de la mizero.





John	Abood	Andrew	Lutz
Naysan	Abood	Carol	Lutz
Andrew	Adams	Miranda	Lutz
Elrae	Adams	Angela	Maag
John	Adams	Matthew	Maguire
Grace	Alvarez	Hugh	Malcolm
Kay	Andersen	Terry	Manley
Yaw	Badu	John	Massam
Bob	Bain	Bradley	McDonald
Indrani	Beharry-Lall	James	McElvenny
Jennifer	Birchall	Melissa	McLachlan
Nola	Birchall	Dale	McManus
Peter	Bird	Edith	Mejia
Alan	Bishop	Alan	Mendelawitz
Jenny	Bishop	Mary	Mills
Donald	Broadribb	Dianne	Mitchell
Donald	Broadribb	Peter	Mitchell
Robert	Budzul	Sandor	Monostori
Dorothy	Bysouth	Jay	Mooney
Margaret	Chaldecott	Kiah	Morante
Catherine	Chen	Elizabeth	Mortimer
Barrie	Cledsmith	Jonathan	Moylan
Gordon	Coleman	Dennis	Murphy
Sandra	Connors	Philip	Nichols
Jonathan	Cooper	Trish	O'Connor
Wanda	Cooper	Christine	O'Gliasain
Gareth	Crainfield	Thomas	O'Gliasain
Brian	Dance	Jaga	Oprzedek
Linda	Danzer	Helen	Palmer
Peter	Danzer	Patricia	Palmer
Alan	Dean	Esther	Parris
Richard	Delamore	Mark	Pavic
Paul	Desailly	Vera	Payne
Velanta	Desailly	Richard	Penman
David	Dewar	Gerry	Phelan
Herve	Diviciacos	Stephen	Pitney
Blaize	Doric	Shayne	Power
Nicole	Else	Colin	Robinson
Dorothy	Enderby	Kerry	Robson
Kep	Enderby	Ken	Rolls
Gus	Faith	Kirsi	Rossi
Audrey	Felby	Nancy	Roy
Bob	Felby	David	Ryan
Pamela	Fenton	Anne	Sanders
John	Forbes	Yvan	Serve
Daniel	Forrest	Beth Maree	Shields
Heather	Furby	Philip	Smart
Sophie	Furby	Mark	Smith
John	Gallagher	Marumi	Smith
Mick	Gallagher	Andrew	Spannenberg
John	Garvey	Mei	Springer
Anthony	Gaskell	Roger	Springer
Ronald	Gates	Tim	Stackpool
Simon	Gelin	Katja	Steele

Colin	Giles	Trevor	Steele
Paul	Gorny	Charles	Stevenson
Shirley	Gradussov	Elizabeth	Stevenson
Martin	Gray	Chan	SY
Hazel	Green	Katerina	Taggart
Ian	Green	Mike	Taggart
Paul	Green	Franciska	Toubale
Szymon	Gryg	Barbra	Treharne
Volo	Gueltling	Glyn	Truscott
Helen	Hallett	Caroline	Turner
Dzejlana	Haveric	Alan	Turvey
Heather	Heldzingen	Jo	Turvey
Ivan	Heldzingen	Audrey	Turville
Crystal	Hill	Henriette	Vanechop
Christine	Holliss	Penny	Vos
Robert	Hoogenboom	Andrew	Voutsis
Sandor	Horvath	Kevin	Warburton
Marjorie	Johnson	Tim	Warren
Svetislav	Kanachki	Edna	Watson
Daniel	Kane	Beth	Wearing
Thomas	Karpiniec	Max	Wearing
Edith	Kerr	Helen	Webb
Shresta	Kishor	Sidney	Wolifson
Rainer	Kurz	Ian (Jano)	Wylles
Cho	Kyung-Mi	Fujun	Xiao
Stephen	Landman	Margaret	Yue
Finnur	Larusson	z not known	z emailed
Shane	Leddin	z not known	z emailed
Kam	Lee	z not known	z emailed
Alida	Leereveld	Brian	Barker
Marcel	Leereveld	Roberto	Frey
Brendan	Linnane	Lucien	Giloteaux
Marina	Lobanova	Howard	Gravatt
Dianne	Lukes	Humphrey	Tonkin
Dmitri	Lushnikov	Kevin	Smith

Do ĉu vi ŝanĝigos vian retadreson?

Informu min, mi petas. [rspring@tpg.com.au](mailto:rspring@tpg.com.au);

La "Aŭstraliaj Esperantistoj" noma listo enhavas nur **homojn kun konata retadreso**.

**Mi deziras havi la retadresojn de ĉiuj Aŭstraliaj Esperantistoj**

Anoncu la "Aŭstraliaj Esperantistoj" ĉe viaj kunvenoj . Reklamu ĝin. Uzu ĝin.

Mi uzas Bcc (Blind carbon copy) elsendan lokon por konservu vian privatecon

武汉, Wuhan City Ĉinio 中国